



Финансовый комитет

Distr.: General
25 April 2012
Russian
Original: English

Восемнадцатая сессия

Кингстон, Ямайка

16–27 июля 2012 года

Финансовые последствия присоединения к статуту Комиссии по международной гражданской службе

Доклад Генерального секретаря

1. На своем последнем заседании в 2011 году Финансовый комитет просил Генерального секретаря представить ему подробный доклад о затратах и выгодах, связанных с участием Международного органа по морскому дну в работе Комиссии по международной гражданской службе (КМГС). Настоящий доклад позволяет ответить на эту просьбу на основе представления Комитету результатов обзора по вопросу о статусе Органа в общей системе Организации Объединенных Наций, а также краткой информации о затратах и выгодах, связанных с присоединением к статуту КМГС. С учетом оснований, изложенных в настоящем докладе, Органу рекомендуется присоединиться к статуту КМГС и предусмотреть ассигнования на эти цели в контексте бюджета на финансовый период 2013–2014 годов.
2. Вышеуказанная просьба была высказана в следующем контексте: на последнем заседании Комитета в 2011 году он был проинформирован о том, что недавно появились сведения, согласно которым КМГС не рассматривает Орган в качестве участника общей системы, поскольку последний не присоединился к статуту КМГС, хотя он и предпринял все другие шаги, необходимые для участия в общей системе, и имеет право присоединиться к статуту КМГС.
3. Позиция, занятая КМГС, имеет определенные негативные последствия для Органа и его персонала, так как Орган не имеет возможности участвовать в процессе обеспечения некоторых из основных условий работы для сотрудников, таких, как корректив по месту службы и надбавка на повышение стоимости жизни, и кроме того, не может эффективно пользоваться преимуществами Межорганизационного соглашения и соответствующих механизмов, обеспечивающих мобильность и карьерный рост сотрудников, а также услугами Объ-

* Переиздано по техническим причинам 30 мая 2012 года.



диненной инспекционной группы. По существу, в то время как правовой подход остается недостаточно ясным, практический подход заключается в том, если Орган не присоединится к статуту КМГС, он не сможет влиять на формирование политики общей системы, несмотря на то, что он привержен осуществлению этой политики.

I. Статус Органа

4. С момента своего возникновения в 1996 году Орган принимает все необходимые меры для участия в общей системе, за исключением присоединения к статуту КМГС. Это соответствует заявленной политике государств-участников, согласно которой Орган должен применять общие стандарты Организации Объединенных Наций.

5. Орган создан в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. Он не является ни специализированным учреждением Организации Объединенных Наций, ни организацией, имеющей статус, аналогичный статусу специализированного учреждения, как в случае Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), но является автономной международной организацией (см. резолюции Генеральной Ассамблеи 49/28 от 6 декабря 1994 года и 50/23 от 5 декабря 1995 года). С учетом этого статуса на своей второй возобновленной сессии в 1996 году Ассамблея Органа постановила, что он должен добиваться получения статуса наблюдателя при Организации Объединенных Наций, а также просила своего Генерального секретаря обсудить с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций вопрос о заключении соглашения о взаимоотношениях между Органом и Организацией Объединенных Наций (см. ISBA/A/13 и Согг.1). Аналогичная просьба была высказана в том же году Генеральной Ассамблеей (см. резолюцию 51/34).

6. 24 октября 1996 года Органу был предоставлен статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее (резолюция 51/6). Соглашение о взаимоотношениях с Организацией Объединенных Наций было заключено в 1997 году и было подписано Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Органа 14 марта 1997 года в Нью-Йорке при условии его временного применения с момента подписания до одобрения Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Ассамблеей Органа. Соглашение о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным органом по морскому дну было утверждено Ассамблеей Органа на ее 45-м заседании 27 марта 1997 года. Соглашение было одобрено Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 26 ноября 1997 года и вступило в силу в тот же день (резолюция 52/27).

7. Положения этого Соглашения (статья 11) гласят:

«Организация Объединенных Наций и Орган соглашаются применять в интересах установления единообразных норм международной службы и в пределах возможного общие нормы, методы и мероприятия в отношении персонала, с тем чтобы исключить возможность существования неоправданных различий в условиях службы и содействовать обмену сотрудниками для получения максимальной выгоды от их услуг».

Формулировка этого положения аналогична формулировкам, используемым в соглашениях о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и другими организациями, такими, как Всемирный почтовый союз, Всемирная организация промышленной собственности и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, которые рассматриваются как часть общей системы и перечень которых содержится в приложении к Статуту и Правилам процедуры КМГС (ICSC/1/Rev.1).

8. С самого начала было достигнуто понимание, что хотя Орган и является автономной международной организацией, он будет применять в отношении своих сотрудников общую систему заработной платы, субсидий и других условий службы, установленных для Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. Соответственно, на своем 39-м заседании 29 августа 1996 года Ассамблея признала, что вплоть до утверждения своих собственных финансовых положений и положений о персонале Орган должен применять Финансовые положения и Положения о персонале Организации Объединенных Наций. В то же время Ассамблея просила Генерального секретаря принять необходимые меры для представления заявки на членство в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций и заключения соглашения с Секретарем Совета Фонда об участии Органа в работе Фонда в соответствии с требованиями пункта (с) статьи 3 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

9. В начале 1997 года в соответствии с просьбой Ассамблеи были приняты необходимые меры для представления заявки на членство в Фонде, и 18 июня 1998 года было заключено соответствующее соглашение в соответствии с Положениями Фонда. В тот же день Орган и Организация Объединенных Наций заключили также специальное соглашение о распространении на Орган юрисдикции Административного трибунала Организации Объединенных Наций в том, что касается заявлений сотрудников Органа о предполагаемом несоблюдении Положений Фонда. Это знаменовало собой завершение принятия административных мер, необходимых для того, чтобы Орган стал членом Фонда.

10. Положения о персонале Международного органа по морскому дну были утверждены Ассамблеей Органа на ее 79-м заседании 10 июля 2001 года, и они полностью соответствуют Положениям о персонале Организации Объединенных Наций. В ноябре 2001 года в соответствии с Положениями о персонале Генеральный секретарь опубликовал Правила о персонале, которые впоследствии подвергались изменениям и периодически переиздавались. Кроме того, как предусмотрено в Соглашении о взаимоотношениях между Органом и Организацией Объединенных Наций, в положении 11.2 Положений о персонале Органа говорится, что Административный трибунал Организации Объединенных Наций (в настоящее время Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций) должен, согласно условиям, предусмотренным в его статуте, рассматривать заявления сотрудников Органа о нарушении условий их назначения, включая любые соответствующие положения и правила, и выносить свои решения по этим заявлениям.

11. В 2000 году, опять же в соответствии с положениями Соглашения о взаимоотношениях между Органом и Организацией Объединенных Наций, Орган подал заявку на присоединение к Межорганизационному соглашению о переводе, временной передаче и прикомандировании сотрудников организаций,

применяющих общую систему окладов и надбавок Организации Объединенных Наций. Орган стал участником этого Межорганизационного соглашения 26 февраля 2001 года.

II. Комиссия по международной гражданской службе

12. Основная цель КМГС заключается в регулировании и координации условий службы в рамках общей системы Организации Объединенных Наций. В пункте 2 статьи 1 статута КМГС, утвержденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3357 (XXIX) от 18 декабря 1974 года, говорится:

«Комиссия исполняет функции в отношении Организации Объединенных Наций и тех специализированных учреждений и других международных организаций, которые участвуют в общей системе Организации Объединенных Наций и которые признают настоящий статут...».

13. Согласно КМГС, под сокращенным названием «общая система» подразумевается общая система окладов, пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций. Общая система была создана в целях недопущения конкуренции между организациями в подборе персонала и содействия обмену персоналом. В основе ее возникновения лежали соглашения о взаимоотношениях, заключенные между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями. Хотя формулировки этих соглашений являются различными, в большинстве из них говорится о согласии в отношении разработки общих стандартов, методов и правил в отношении персонала в целях избежания существенных различий в условиях найма, недопущения конкуренции при наборе персонала и облегчения обмена персоналом.

14. Какого-либо официального статуса «членства» в КМГС не существует, а те организации, которые взяли на себя обязательство применять общую систему, участвуют в работе Комиссии и вносят вклад в ее работу на основе подписания ее статута и внесения взносов в бюджет КМГС и соответствующих органов, включая секретариат Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) и Объединенную инспекционную группу. Эти расходы пропорционально распределены между участвующими организациями. Необходимо также предусмотреть положения об участии в совещаниях, учебных программах и рабочих группах КМГС.

15. Еще одним важным аспектом участия в работе КМГС является также доступ к услугам по обеспечению безопасности, предоставление которых координируется Департаментом по вопросам охраны и безопасности Секретариата. Орган будет иметь право на пользование следующими услугами, которых он в настоящее время не получает из-за своего неопределенного статуса в общей системе: механизмы управления в кризисных ситуациях; участие в работе группы по обеспечению безопасности (которая представляет материалы для определения категории места службы и надбавок за мобильность и работу в тяжелых условиях); участие в механизмах передислокации/эвакуации и в системе связи в чрезвычайных ситуациях; медицинские эвакуации, а также учебная подготовка и распространение информации по вопросам безопасности.

16. Связанные с участием Органа сметные расходы на финансовый период 2013–2014 годов представлены в приложении к настоящему документу.

III. Рекомендации

17. Финансовому комитету предлагается принять к сведению позицию в отношении участия Органа в общей системе Организации Объединенных Наций. Комитету предлагается:

а) рекомендовать Совету и Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой о принятии от имени Органа необходимых мер в целях присоединения к статуту КМГС начиная с 2013 года;

б) включить положение о расходах на участие в работе КМГС в бюджет на финансовый период 2013–2014 годов, исходя из сметы расходов, представленной в приложении к настоящему документу.

Приложение

Взносы Международного органа по морскому дну на 2013-2014 годы

(В тыс. долл. США)

Орган	Описание органов Организации Объединенных Наций	Метод подсчета суммы взноса	Сумма, преду- смотренная в бюджете на 2013 год	Сумма, преду- смотренная в бюджете на 2014 год	Общая сум- ма, преду- смотренная в бюджете
КМГС	Мандат этого органа заключается в регулировании и координации условий службы персонала в общей системе Организации Объединенных Наций	0,1 процента от общего объема расходов, которые должны покрываться совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций	9,0	9,0	18,0
Объединенная инспекционная группа	Единственный независимый орган внешнего надзора в системе Организации Объединенных Наций, которому поручено проводить оценки, проверки и расследования в рамках всей системы	0,1 процента от общего объема расходов, которые должны покрываться совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций	7,0	7,0	14,0
Секретариат КСР	Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) отвечает за представление обновленной информации по текущим политическим вопросам и проблемам, стоящим перед Организацией Объединенных Наций. Кроме того, он утверждает заявления по вопросам политики от имени всей системы, когда органы, представляющие отчеты, выносят соответствующие рекомендации	0,1 процента от общего объема расходов, которые должны покрываться совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций	3,0	3,0	6,0
Обеспечение безопасности в системе Организации Объединенных Наций	Департамент по вопросам охраны и безопасности отвечает за представление руководящих указаний, оказание оперативной поддержки и осуществление надзора в рамках системы обеспечения безопасности, обеспечивая при этом безопасность сотрудников и отвечающих соответствующим критериям иждивенцев на максимально высоком уровне, а также создавая условия для как можно более эффективного осуществления деятельности и программ Организации Объединенных Наций в наиболее безопасных условиях	Минимальная сумма взноса составляет 75 000 долл. США	37,5	37,5	75,0

<i>Орган</i>	<i>Описание органов Организации Объединенных Наций</i>	<i>Метод подсчета суммы взноса</i>	<i>Сумма, предусмотренная в бюджете на 2013 год</i>	<i>Сумма, предусмотренная в бюджете на 2014 год</i>	<i>Общая сумма, предусмотренная в бюджете</i>
Программа «ООН заботится о людях»	Программа предупреждения ВИЧ на рабочих местах, осуществляемая в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в интересах сотрудников Организации Объединенных Наций и их семей	Соотношение между численностью персонала Международного органа по морскому дну (МОМД) и общей численностью сотрудников организаций системы Организации Объединенных Наций	1,0	1,0	2,0
Программа обеспечения занятости супругов и мобильности персонала Организации Объединенных Наций	Программа обеспечения занятости супругов и мобильности персонала осуществляется при поддержке системы Организации Объединенных Наций и организаций-партнеров. Ее цель заключается в оказании помощи семьям мобильных сотрудников в приспособлении к новым местам службы и помощи супругам- и партнерам-экспатриантам в устройстве на работу и продолжении карьерного роста	Соотношение между численностью персонала МОМД и общей численностью сотрудников организаций системы Организации Объединенных Наций	0,5	0,5	1,0
Поездки, связанные с осуществлением проектов Организации Объединенных Наций		Предположения МОМД	60,0	60,0	120,0
Участие в расходах на внедрение МСУГС	Целевая группа по Международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС)	Соотношение между численностью персонала МОМД и общей численностью сотрудников организаций системы Организации Объединенных Наций	7,5	7,5	15,0
			125,5	125,5	251,0